**Vernachlässigung von Kindern**

**Erscheinungsformen, Folgen und Ursachen**

Obwohl die Vernachlässigung von Kindern häufig ist — in den USA fast doppelt so hoch wie die körperliche Misshandlung (NELSON et al. 1993) — wird sie in der Forschung weniger beachtet An der „Vernachlässigung der Vernachlässigung“

(WOLOCK/HOROWITZ 1984) ändert auch die Tatsache wenig, dass sie für die betroffenen Kinder fast so gefährlich ist wie körperliche Gewaltanwendung Nach amerikanischen Daten (AMERICAN HUMANFE ASSOCIATION 1988) gingen ca.

40% der durch erzieherisches und pflegerisches Fehlverhalten verursachten Todesfälle auf Vernachlässigung zurück, ca. 60% auf körperliche Misshandlungen In Deutschland werden nach Schätzungen des DEUTSCHEN KINDERSCHUTZBUNDES (1994)

10% aller Kinder vernachlässigt.

Vernachlässigendes elterliches Verhalten kann sich auf unterschiedliche Weise zeigen: Ungenügende Ernährung des Kindes, Verweigerung oder Verzögerung gesundheitlicher Fürsorge, ungenügende Sorge um die psychische Gesundheit des

Kindes, unzureichende Beaufsichtigung, mangelhafte Erziehung, Verlassen oder Aussetzen des Kindes, Unvermögen, ihm ein beständiges Zuhause zu geben, Versäumnisse der persönlichen Hygiene, verwahrloster Haushalt (ZURAVIN 1989) Auch die ungenügende Sorge für den Schulbesuch, unzureichende oder gefährliche Wohnung (z B. Ratten oder Ungeziefer in der Wohnung) und inadäquate Kleidung sind zur Vernachlässigung zu rechnen (NELSON et al. 1993)

Es ist unmittelbar evident, dass Vernachlässigung zu gravierenden körperlichen und psychischen Schaden bei Kindern fuhren kann, insbesondere dann, wenn physischer und psychischer Mangel zusammenkommen. Sie sind um so großer, je jünger das betroffene Kind ist und je länger die ungünstigen Bedingungen andauern.

Die Kinder sind sehr häufig in schlechtem Gesundheitszustand, nicht selten lebensbedrohlich unter- oder fehlernährt. Mangelnde Hygiene wirkt sich u a m Hautgeschwüren, wunden Körperstellen oder verkrusteter Haut aus. Chronische Vernachlässigung führt zu Entwicklungsverzögerungen, Behinderungen und psychischen Störungen. Da die Kinder häufig die Schule versäumen, ist ihnen ein Fortkommen auf ihrem weiteren Lebensweg meist von vornherein versperrt.

Die Ursachen für Vernachlässigung sind vielfältig. Familien, die eines oder mehrere ihrer Kinder vorübergehend oder auf Dauer vernachlässigen, haben im allgemeinen mit einer großen Anzahl von Problemen zu kämpfen Soziale, materielle, psychische und kommunikative Schwierigkeiten kommen zusammen. Die Familiengröße spielt häufig eine Rolle. Vernachlässigende Familien haben im Durchschnitt eine größere Zahl von Kindern (durchschnittlich 3,4 Kinder in der Untersuchung von NELSON et al. 1993, ähnlich POLANSKY et al. 1981, ZURAVIN/GREIF 1989). Je mehr Kinder zu versorgen sind, desto schwieriger wird es für die Mutter oder den Vater, allen gerecht zu werden. Vernachlässigung Findet sich häufiger unter den Bedingungen großer Armut (GIOVANNONI/BILINGSLEZ 1975) DER DIUTSCHE KINDERSCHUTZBUND spricht davon, dass 90% der vernachlässigten Kinder in verarmten Familien leben.

Geldmangel, katastrophale Wohnbedingungen, in denen das tägliche Leben mit Kindern nur unter großen Mähen zu bewältigen ist, und Wohnlagen, die schlecht an den öffentlichen Verkehr angebunden sind, weite Entfernungen zu Ärzten, Schulen und sozialen Einrichtungen erschweren Eltern die notwendige Fürsorge für ihre Kinder extrem. Wenn dann noch, wie es in vernachlässigenden Familien häufig vorkommt, die

Mutter allein stehend ist (ORY/EARP 1980), so ist offensichtlich, dass diese Aufgabe ohne Hilfe fast nicht zu bewältigen ist Wem dies doch gelingt, dem muss mit großer Hochachtung begegnet werden Wie soll z.B. eine allein erziehende Mutter,

die mit drei kleinen Kindern in einem engen Zimmer ohne fließendes Wasser lebt, mit Gemeinschaftstoilette und -bad und ohne Waschmaschine, es schaffen, allzeit gepflegte Kinder zu präsentieren? Wie soll diese Frau eine Krankheit eines ihrer Kinder richtig angehen, wenn sie mit allen dreien einen weiten Fußmarsch zur nächsten Bushaltestelle, eine lange Fahrt und dann mehrere Stunden Wartezeit im überfüllten Wartezimmer

des Arztes in Kauf nehmen muss? Wegen Kindesvernachlässigung werden in Deutschland fast ausschließlich die Mutter bestraft, fast nie die Vater Diese Sichtweise — für die Versorgung des Kindes ist letztlich trotz aller gegenteiligen Beteuerungen der neuen Väterbewegung die Mutter verantwortlich—spiegelt sich auch in den wissenschaftlichen Untersuchungen wider. Es werden die Persönlichkeitsprofile der Mutter untersucht, nicht die der Väter. Die Schwierigkeiten ihrer gegenwärtigen Lebensbedingungen, aber auch negative Erfahrungen in der eigenen Kindheit und

Jugend schlagen sich im psychischen Befinden der Mütter nieder. Depressionen, Gefühle der Einsamkeit, Ruhelosigkeit, Belastung und Lebensunlust fanden sich gehäuft in dieser Gruppe (WOLOCK/HOROWITZ 1979; ZURAVIN 1988a). Verglichen mit Müttern, die ihre Kinder körperlich misshandelt hatten, und „unauffälligen“ Müttern einer Kontrollgruppe wiesen in einer Untersuchung von ERIEDRICH et al. (1985) vernachlässigende Mutter am deutlichsten psychische Beeinträchtigungen auf Sie zeigten die größte Feindseligkeit, waren am impulsivsten, fühlten sich am meisten stressbelastet und am wenigstens sozial angepasst. Drogen-und Alkoholmissbrauch wurden ebenfalls gehäuft bei vernachlässigenden Elternteilen gefunden (z B ZURAVIN/ GREIF 1989)

Aufgaben und Fragen zum Text

1. Merken Sie sich die Wörter:

verursachen являться причиной, вызывать

Ernährung f питание

Verweigerung f отказ

Verzögerung f затягивание, задержка

evident явно, очевидно, ясно

betroffen пораженный

versperren закрывать

in Kauf nehmen принимать в расчет

2. Lesen und übersetzen Sie den Text “Vernachlässigung von Kindern”

3. Wie sind die statistischen Angaben in den USA und in Deutschland? Stützen Sie sich auf die Wörter und Wortverbindungen:

 nach Schätzungen | nach Daten

 doppelt so hoch wie ... sein

 gefährlich sein

 die Todesfälle gehen auf die Vernachlässigung zurück

4. Welche Merkmale sind zur Vernachlässigung zu rechen?

Übersetzen Sie ins Deutsche:

 невозможность предоставить ребенку постоянное жилище

 недостаточное питание

 несвоевременная забота о состоянии здоровья

 недостаточная забота о психическом состоянии ребенка

 неудовлетворительный присмотр

 несоблюдение личной гигиены

 несоответствующая одежда

 ущербное воспитание

5. Wozu führt die Tatsache, dass die Kinder die Schule versäumen?

6. Was sind die Ursachen der Vernachlässigung?

7. Welche Rolle spielt die Familiengrösse?

8. Welche Folgen hat große Armut?

9. Welche Bedeutung hat das psychische Befinden der Mutter?

10. Besprechen Sie miteinander eines der Themen :

 die Mutter der vernachlässigten Kinder

 die Armut in der modernen Gesellschaft

 die Ursachen der Vernachlässigung

11. Äussern Sie sich zum Thema: die vernachlässigten Kinder in unserer Gesellschaft.